

**Zeitschrift:** Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne  
**Herausgeber:** Université de Lausanne, Faculté des lettres  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

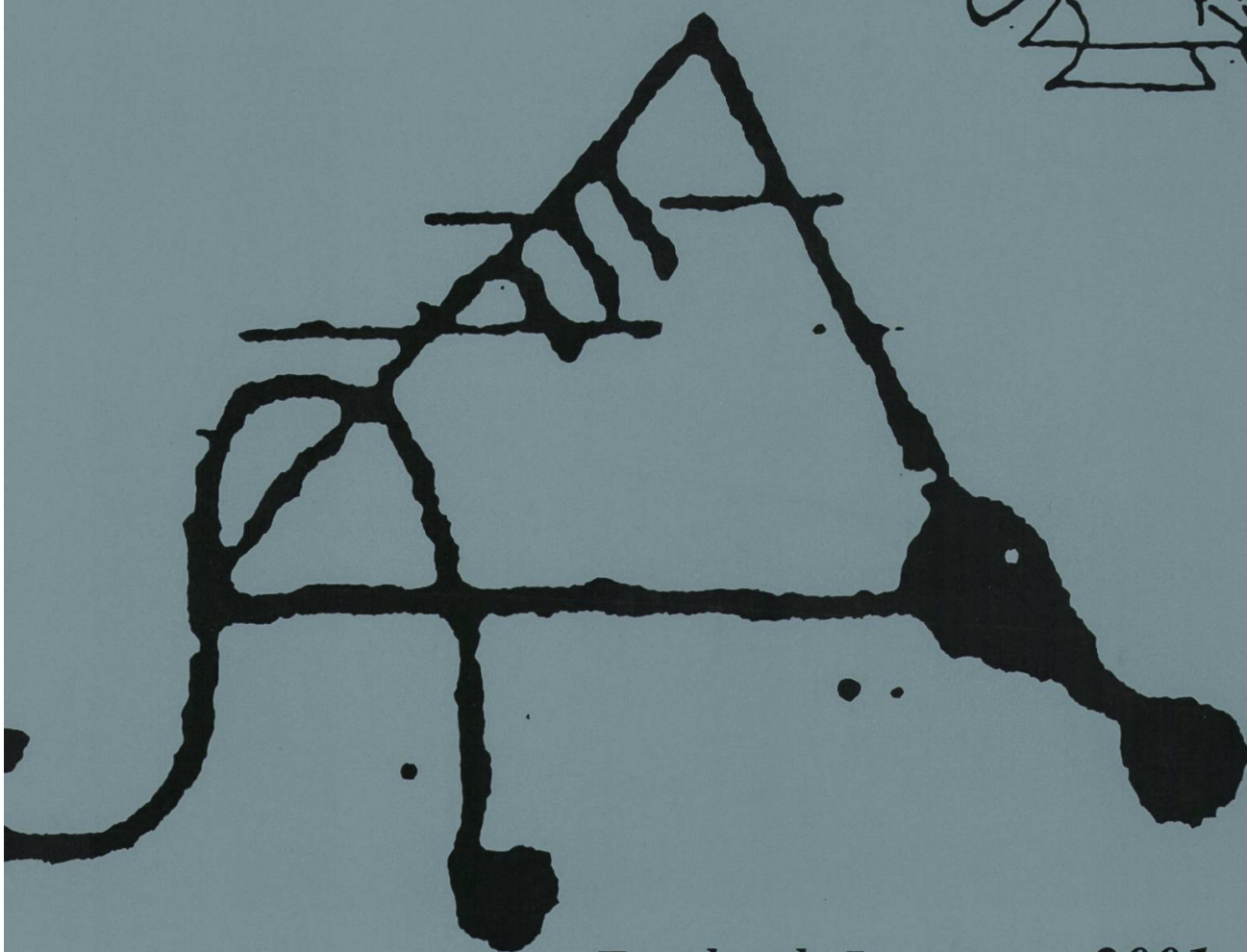
**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les Contextes de la littérature:

études littéraires,  
sciences sociales, épistémologie

édité par  
Jérôme David



*Etudes de Lettres*

**2001**

---

2

**ÉTUDES  
DE  
LETTRES**

Revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne  
fondée en 1926 par la Société des Études de Lettres

**LES CONTEXTES DE LA LITTÉRATURE :  
ÉTUDES LITTÉRAIRES, SCIENCES SOCIALES,  
ÉPISTÉMOLOGIE**

Jérôme DAVID	
Avant-propos	5
Franco MORETTI	
Hypothèses sur la littérature mondiale	9
Isabelle KALINOWSKI	
Traduction n'est pas médiation : un regard sociologique sur les traducteurs français de Hölderlin	25
Clara LÉVY	
Les œuvres de Romain Gary à l'aune de la judéité. Littérature et contexte social : le poids de la variable ethnico-religieuse	51
Florence DUPONT	
L'inscription de l'écriture tragique dans le temps rituel en Grèce et à Rome. Réflexions sur l'usage de la pragmatique associée à l'anthropologie	75
Claude REICHLER	
Un texte est un migrant. L'exemple d'une relation jésuite écrite en 1636	97
Pierre-Henri CASTEL	
Amiel ou la métamorphose de l'obsédé	121
Jérôme DAVID	
Du bon usage littéraire des contextes	151
Liste des contributeurs	176

LES CONTEXTES DE LA LITTÉRATURE :  
ÉTUDES LITTÉRAIRES, SCIENCES SOCIALES,  
ÉPISTÉMOLOGIE

ÉDITÉS PAR JÉRÔME DAVID